Stand: 7/02

Typ: 70554.42.12 Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad

Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH LK: 5/114.3



Seite 1 von 9

Teilegutachten

Dieses Teilegutachten dient als Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen, Prüfer oder Kraftfahrzeugsachverständigen einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO bei Änderungsabnahmen nach § 19 (3) Nr. 4 StVZO.

Beschreibung der Sonderräder

Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

> Industriegebiet 67098 Bad Dürkheim

Vertrieb: ALUSTAR Wheels Trading GmbH

> Mittelbergstraße 1 67098 Bad Dürkheim

Handelsmarke: **ATS**

I.1 Sonderraddaten

70554.42.12 Rad-Nr. bzw. Radtyp und Ausf.: Radgröße nach Norm: 7 J x 15 H2 Einpreßtiefe: 42 +/- 0,5 mm Zul. Radlast: 650 kg 640 kg Zul. Abrollumfang: 1990 mm 2015 mm

Oberflächenbehandlung: Lackbeschichtung, ww. reflectroniert (Chrom-Effekt)

I.2 Radanschluß

Befestigungsart: Mazda, Mitsubishi, Hyundai, Kia

mit 5 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden

(VS-Set 2551)

Honda

mit 5 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden

(VS-Set 2151)

Toyota

mit 5 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden

(VS-Set 2853)

Anzugsmoment der Radschrauben

bzw. muttern:

110 Nm

Lochkreisdurchmesser: 114,3 +/- 0,1 mm

Mittenlochdurchmesser des Rades: 72,6 + 0,1 mm

Mittenlochdurchmesser des Rades

mit Zentrierring: Mazda, Mitsubishi, Hyundai, Kia

67,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 5)

Honda:

64,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 1)

60,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 8)

Zentrierungsart: Mittenzentrierung

Stand: 7/02

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: 70554.42.12

Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH LK: 5/114,3



Seite 2 von 9

I.3 Kennzeichnung der Sonderräder

Stylingseite Anschlußseite

Japan. Prüfwertzeichen: JWL Radtyp: 70554

Typzeichen: 45181 Ausführung: 12 Radgröße: 7 J x 7

Radgröße: 7 J x 15 H2 Einpreßtiefe: ET 42

Herstellerkennzeichen: SM

Herstellungsdatum: Fertigungsmonat u. -jahr

Herkunftsmerkmal: Made in Germany

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller:
- Mazda Motor Co., Hiroshima/Japan
- Toyo Kogyo Co. Ltd., Hiroshima/Japan

Тур	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
CA	103-106	Xedos 6	G 138	185/65R15 M+S (K4,R11,R12) 195/60R15 (K7,K24)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K5,K22,Y15
	79-83			195/55R15 (K7,K24,T83,T85)	
СР	66-96	Mazda Premacy	e1*98/14 *0116*	185/55R15 (R71,R92,T82,T85)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K4,K22,Y15
CPD			e1*98/14 *0161*	195/50R15 (K8,T82,T86) 195/55R15	
				(K8,T83,T85) 205/50R15 (K27,K28)	
GE	55-85	Mazda 626	G 104	195/60R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F2,K5,V1,
				205/50R15 (K2)	Y15
				205/55R15 (G1,K2)	
				225/50R15 (G1,K8,K22)	
	55-121	1		215/50R15	
	120-121	_		(K2) 205/55R15	
	120 121			(K2) 225/50R15 (K8 K22)	

Stand: 7/02

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: 70554.42.12

Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH LK: 5/114,3



Seite 3 von 9

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Mazda Motor Co., Hiroshima/Japan

- Toyo Kogyo Co. Ltd., Hiroshima/Japan

Тур	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
GEA	66-85	Mazda 626	G 691	195/55R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F2,K5,V1,
				195/60R15	Y15
				205/50R15	
				(K2) 205/55R15	
				(K2)	
				215/50R15	
				(K8,K22)	
				225/50R15	
				(K8,K22)	
GF	66-100		e1*96/27	185/65R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
ww.			*0055*	(R10,T87,T88,T92)	A12,A21,R92,Y15
GF/GW			ww.	195/55R15	
ww.			e1*98/14	(K2,T83,T85)	
GFD			*0055*	195/60R15	
WW.			WW.	(K22,T86,T88)	
GFD/GWD			e1*98/14	205/55R15	
			0164	(K8,K22,T87,T88) 205/60R15	
				(K4,K8,K22)	
BJ	96	Mazda 323	e1*98/14	195/55R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
D0		Wazaa 626	*0094*	100/001(10	A12,A21,K22,K26,
BJD			e1*98/14	205/50R15	R92,X26,Y15
			0181		, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
GG / GY	122	Mazda 6	e1*98/14	195/65R15 M+S	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
		- Limousine	*0188*	(K2)	A12,A21,F12,R92,
					Y15
	88-104			195/65R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
				(K2)	A12,A21,F12,R92,
				205/60R15	V19,Y15
				(K22)	
				215/55R15	
				(K22) 225/55R15	
				(K7,K8,K22,X27)	
				(117,110,1122,127)	1

Fahrzeughersteller:

- Mitsubishi Motor Corp., Tokyo/Japan, bzw. Diamond/USA

Тур	Motorleist.	Handels-	ABE-Nr. bzw.	zulässige Reifen-	Auflagen und
	(KW)	bezeichnung	EWG-BE	größe und Auflagen	Hinweise
D 20	110	Mitsubishi Eclipse	G 229	195/60R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,R92,Y15
				205/55R15	
				(K7)	

Stand: 7/02

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: 70554.42.12

Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH LK: 5/114,3



Seite 4 von 9

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller:
- Mitsubishi Motor Corp., Tokyo/Japan, bzw.
Diamond/USA

Тур	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
F 10	130-151	Mitsubishi Sigma	F 655	205/65R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F2,Y15
F 07 W	125	Mitsubishi Sigma SW	G 365	215/60R15 (K2)	
N 50	92-110	Mitsubishi Space Wagon	e1*97/27 *0103*	205/65R15-92 (T92) 205/65R15-94 (L130) 225/60R15 (K2,K8,X27)	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y15
		Mitsubishi Space Runner		205/65R15 (K2,K7,K8,X27) 225/60R15 (F8,K22,K27,K28, X26,X112)	

Fahrzeughersteller:

- Hyundai Motor Company, Seoul/Südkorea

Тур	Motorleist.	Handels-	ABE-Nr. bzw.	zulässige Reifen-	Auflagen und
	(KW)	bezeichnung	EWG-BE	größe und Auflagen	Hinweise
XG	120-141	Hyundai - XG 25 - XG 30	e11*98/14 *0109*	205/65R15	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K21,K25, Y15
GK	77-123	Hyundai Coupe	e11*98/14 *0186*	195/65R15 205/60R15	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,R92,Y15

Fahrzeughersteller:

- Kia Motors Corporation, Seoul/Korea

Тур	Motorleist.	Handels-	ABE-Nr. bzw.	zulässige Reifen-	Auflagen und
	(KW)	bezeichnung	EWG-BE	größe und Auflagen	Hinweise
UP	93-121	Kia Carnival	e11*98/14 *0112*	215/65R15 (L128) 225/60R15 (K2)	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,L130,Y15

Fahrzeughersteller:

- Toyota Motor Corp., Japan, bzw.
- Toyota-Shi (Aichi-Ken), Japan

Тур	Motorleist.	Handels-	ABE-Nr. bzw.	zulässige Reifen-	Auflagen und
	(KW)	bezeichnung	EWG-BE	größe und Auflagen	Hinweise
M2	85, 110	Toyota Avensis Verso	e6*98/14	205/65R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
			0083	(A11)	A21,R92,Y18
				215/60R15	
				(A12)	
				225/60R15	
				(A12,K25)	

Stand: 7/02

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: 70554.42.12

Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH LK: 5/114,3



Seite 5 von 9

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Honda of Amerika MFG, USA

- Honda Motor Comp. Ltd., Japan

- Honda of the UK Manufacturing Ltd., (GB)

Тур	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
RA 1	110	Honda Shuttle	e6*93/81 *0002*	vorn und hinten: 205/65R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y11
RA 3	+		e6*95/54	(T92,T94)	A12,A21,111
10.4.0			*0050*	oder	
			0000	vorn :	
				205/65R15	
				(T92,T94)	
				und hinten:	
				225/60R15	
				(K2,K8)	
DC 2	140	Honda Integra	e6*95/54	195/55R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
		- Coupe	*0052*		A12,A21,Y11
				205/50R15	
				(K2)	
RD 1	94-108	Honda CR-V	e6*95/54	205/70R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
DD 0	4		*0044*	(K7)	A12,A21,Y11
RD 3			e6*98/14	215/65R15	
			0076	(K2,K8,K27,X6)	
				225/60R15 (K22,K27,K28,X6)	
				(K22,K27,K20,A0) 225/65R15	
				(K22,K27,K28,X6)	
				235/60R15	
				(K4,K22,K27,K28,X6)	
RD 8	110	†	e11*98/14	205/70R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
			0190	(K7)	A12,A21,R92,Y11
				215/65R15	
				(K2,K7,K8)	
				225/60R15	
				(K7,K8,K22)	
				225/65R15	
				(K7,K8,K22)	
GH 1	77-91	Honda HR-V	e6*98/14	195/70R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
0110	_		*0062*	(R12,R71)	A12,A21,R92,Y11
GH 2			e6*98/14	205/65R15	
0110	4		*0063*	(K7)	
GH 3			e6*98/14 *0067*	215/60R15	
GH 4	_		*0067*	(K7,K8)	
GH 4			e6*98/14 *0068*	225/60R15	
RN 1	92-115	Honda Stream	e6*98/14	(K2,K8,K27) 195/65R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
EXIN I	92-113	Honda Stream	*0081*	נו אנט/טעו	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F8,Y11
RN 3	1		e6*98/14	-	7.14,741,50,111
			LED 20/14	1	•

Gutachten über Sonderräder

Nummer: 02-1822-A01-V00

Stand: 7/02

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: 70554.42.12

Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH LK: 5/114,3



Seite 6 von 9

Auflagen und Hinweise:

- A3. Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfers für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum § 19 StVZO veröffentlichen Muster bescheinigen zu lassen.
- A4. Die mindestens erforderlichen Tragfähigkeiten (zul. Achslasten beachten) und die Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig. Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung V (alte Bezeichnung) dürfen nach DIN 7803 sowie nach der W.d.K.-Leitlinie 128, Blatt 1, bei Geschwindigkeiten über 210 km/h -220 km/h nur bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Für Geschwindigkeiten über 220 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Sturzwinkel ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit ist eine Toleranz von 9 km/h zu addieren. Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V (neue Bezeichnung) dürfen bei 210 km/h bis zu 100 % und bei 240 km/h bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert. Für Geschwindigkeiten über 240 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Einfluß des Sturzwinkels ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit muß eine Toleranz von 9 km/h addiert werden.
- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit glei-cher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzulieferndenRadschrauben bzw. Radmuttern verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A11. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß bei diesen Sonderrädern nur feingliedrige Schneeketten an der Antriebsachse verwendet werden können.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A21. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS 11,5 zulässig.
- F2. Diese Rad/Reifenkombination ist an Fahrzeugen mit Allradlenkung (z.B. 4 WS) nicht zulässig.
- F8. Gegebenenfalls ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags oder andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- F12. Die Verwendung der Räder ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb.
- G1. Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.

Stand: 7/02

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad **Typ: 70554.42.12**

Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH LK: 5/114,3



Seite 7 von 9

Auflagen und Hinweise:

- K2. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K4. Gegebenenfalls ist durch Aufweiten der Kotflügel an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K5. Gegebenenfalls ist an Achse 1 durch Nacharbeit, Anpassen oder Entfernen der Radhaus-Innenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K7. Gegebenenfalls ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K8. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K21. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 1 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K22. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K24. Durch Aufweiten der Kotflügel bzw. der inneren Seitenteile oder Ausschneiden der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Werden die Radhäuser ausgeschnitten, so ist das Fahrzeug für den Anhängerbetrieb nicht mehr geeignet, es sei denn, die ursprüngliche Festigkeit der Radhäuser kann durch zusätzliche Maßnahmen wieder hergestellt werden.
- K25. An Achse 1 ist durch Nacharbeiten, Anpassen oder Entfernen der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze, Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K26. An Achse 2 ist durch Nacharbeiten, Anpassen oder Entfernen der Radhausinnenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K27. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- K28. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- L128. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 1280 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 1280 kg ist diese auf 1280 kg zu begrenzen.
- L130. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 1300 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 1300 kg ist diese auf 1300 kg zu begrenzen.
- R10. Für die Verwendbarkeit der Reifengröße 185/65 R15 in Verbindung mit der Radgröße 7 J x 15 H2 liegen Freigaben für folgende Fabrikate vor:

 Bridgestone, Continental (alle Sommerreifen-Profile ab GSY H), Dunlop, Fulda, Goodyear, Pirelli, Toyo, Kleber, Michelin (MXV+MXVL) und Uniroyal.

 Bei Reifen anderer Hersteller ist eine entsprechende Bescheinigung vorzulegen.

Stand: 7/02

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: 70554.42.12

Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH LK: 5/114,3



Seite 8 von 9

Auflagen und Hinweise:

- R11. Für die Verwendbarkeit der Reifengröße 185/65 R15 M+S in Verbindung mit der Radgröße 7 J x 15 H2 liegen Freigaben für folgende Fabrikate vor:

 Bridgestone (WT 11),Continental TS 750 und TS 770, Pirelli (alle Profiltypen), Fulda (Kristall 3000) und Goodyear (NCT 2/ 3 u. GT+4).

 Bei Reifen anderer Hersteller ist eine entsprechende Bescheinigung vorzulegen.
- R12. Reifengröße nur zulässig wenn diese bereits serienmäßig in den Fahrzeugpapieren enthalten ist.
- R71. Für die Verwendbarkeit dieser Reifengröße in Verbindung mit der im Gutachten genannten Radgröße ist in Bezug auf die Montierbarkeit, Tragfähigkeit, Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit des jeweiligen Fahrzeugs eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen.
- R92. Diese Reifengröße ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen die serienmäßig nur mit breiterer Bereifung und / oder größeren Serienrädern ausgerüstet sind.
- T82. Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T83. Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T85. Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T86. Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T87. Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T88. Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T92. Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T94. Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- V1. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/55R15 Hinterachse: 225/50R15. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- V19. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/60R15 Hinterachse: 225/55R15. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- X6. Ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 ist durch Entfernen der 2 oberen Befestigungsschrauben der Kunststoffradabdeckungen herzustellen.(ggf. Abdeckungen durch Verkleben befestigen)
- X26. Ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination an Achse 2 ist durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X27. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X112. An Achse 2 ist im inneren Radhaus auf ausreichenden Abstand (mind. 10mm) zwischen Reifen und Verkleidung des Tankeinfüllstutzens zu achten.Gegebenenfalls Nacharbeit erforderlich.
- Y11. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 1) Innendurchmesser: 64,1 mm
- Y15. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 5) Innendurchmesser: 67,1 mm

Stand: 7/02

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: 70554.42.12

Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH LK: 5/114,3



Seite 9 von 9

Auflagen und Hinweise:

Y18. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 8) Innendurchmesser: 60,1 mm

I.5 Spurverbreiterung kleiner 2 %

II. Dauerfestigkeitsprüfung Gutachten der Räderprüfstelle des TÜV Pfalz liegt vor.

III. Durchgeführte Prüfungen/Prüfergebnisse

Die o. g. Sonderräder wurden gemäß den "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Personenkraftwagen und für Krafträder" geprüft.

An den aufgeführten Fahrzeugen wurden Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 Anhang I durchgeführt.

IV. Schlußbescheinigung

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o. g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 - 9 und ist nur als Einheit gültig.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu § 19 StVZO liegt vor.

Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lambsheim des TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter DAR-Registrier-Nr.:KBA-P 00008-95

Lambsheim, den 17. Juli 2002

Dipl Ing. P. Lüdcke

amtl. anerkannter Sachverständiger